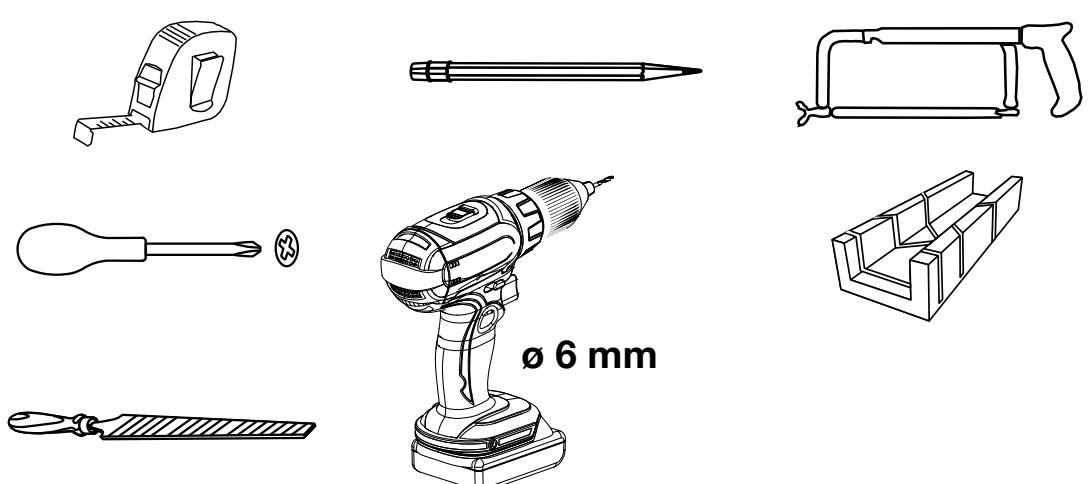


QA392-02

**DE SICHERHEITSHINWEISE**

**WARNUNG!** Lebens- und Unfallgefahr für Kinder und Kleinkinder! Das Produkt ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder niemals alleine oder unbeaufsichtigt mit dem Produkt. Es besteht Erstickungs-, Strangulations- und Verletzungsgefahr durch Verpackungsbestandteile und Inhalt. Kinder sind sich dieser Gefahren nicht bewusst. Halten Sie Kinder aufgrund Absturzgefahr von gefüllten Fenstern fern und lassen Sie diese nicht unbeaufsichtigt. Aufgrund der Absturzgefahr bringen Sie das Produkt nur an gefahrlos zugänglichen Fenstern und Türen an. Lernen Sie sich beim Anbringen oder Demontieren des Produkts nicht aus dem Fenster / der Tür oder gegen das Produkt und drücken Sie nicht von Ihnen gegen das Insekten-schutzgitter. Insekten-schutzgitter stellen keinen wirk-samen Schutz gegen Stürze aus den Fenstern dar, es besteht Lebens- und Unfallgefahr! **ACHTUNG!** Es be-stellt Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Montage und Verwendung von Werkzeug. Verwenden Sie gegebenenfalls Arbeitshandschuhe. Unvollständige Bausätze bzw. beschädigte Teile dürfen keinesfalls zur Montage verwendet werden. Funktion und Sicherheit können dadurch beeinträchtigt werden. Halten Sie das Produkt und sämtliche brennbares Teile von Hitze- und Feuer fern.

**FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

**AVERTISSEMENT !** Danger de mort et d'accident pour les enfants et jeunes enfants ! Le produit n'est pas un jouet. Ne laissez jamais les enfants seuls ou sans surveillance avec le produit. Ils courrent un risque d'étouffement, de strangulation et de blessure par des éléments de l'emballage. Les enfants n'ont pas conscience de ces dangers. En raison du risque de chute, tenez les enfants à l'écart des fenêtres ouvertes et ne les laissez pas sans surveillance. En raison du risque de chute, ne fixez le produit que sur des portes et des fenêtres accessibles sans danger depuis l'extérieur. Lors de la pose ou du démontage du produit, ne vous penchez pas par la fenêtre/la porte ou contre le produit et n'appuyez pas l'intérieur contre la moustiquaire. Les moustiquaires ne constituent pas une protection efficace contre les chutes par la fenêtre. Danger de mort et risque d'accident ! **ATTENTION !** Le montage et l'utilisation d'outils non conformes représentent un risque de blessure. Au besoin, utilisez des gants de travail. Des jeux de montage incomplets ou des pièces endommagées ne doivent être utilisés en aucun cas pour le montage. Cela risque d'entraver leur fonctionnement et menace la sécurité. Gardez le produit et toutes les pièces inflammables à distance des sources de chaleur et du feu.

**ES SAFETY INSTRUCTIONS**

**WARNING!** Potentially life-threatening risk of injury to children and babies! The product is not a toy. Never leave your child alone or unattended with the product. The packaging and contents pose risks of suffocation, strangulation and injury. Children are not aware of these dangers. Keep children away from open windows and never leave them unattended due to the risk of falling. The product should only be attached to windows and doors which can be accessed safely due to the risk of falling. Do not lean out of the window / door or against the product and do not push against the insect screen from inside when attaching or removing the product. Insect screens do not provide effective protection against falling out of windows; there is a potentially life-threatening risk of injury! **PLEASE NOTE!** Incorrect assembly and the use of unsuitable tools can present a risk of injury. Use work gloves if necessary. Incomplete assembly kits or damaged parts may under no circumstances be used for assembly. This could impair the operation and safety of the product. Keep the product and all flammable parts away from heat sources and fire.

**NL VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

**WAARSCHUWING!** Risico op ernstige ongevallen voor baby's en kinderen! Het product is geen speelgoed. Laat kinderen niet alleen of zonder toezicht. Breng het product niet tegen een openstaande raam of deur. Kinderen zijn zich niet van deze gevaren bewust. Houd kinderen weg van openstaande ramen wegens het valgevaar en laat ze niet zonder toezicht. Breng de hét risico op vallen het product enkel aan bij ramen en deuren die zonder gevaar toegankelijk zijn. Wanneer u het product aangebrengt of verwijderd, leun dan niet uit het raam/deur of tegen het product, en druk niet van buitenuit tegen de insectenvering. Insectenveringen bieden geen doeltreffende bescherming tegen vallen uit het raam, er bestaat risico op levensveilige ongevallen! **OPGELET!** Er bestaat levensgevaar in geval van een verkeerde montage of verkeerd gebruik van gereedschap. Draag zo nodig veiligheidshandschoenen. Onvolledige bouwpakketten of beschadigde onderdelen mogen in geen geval worden gebruikt voor de montage. De werking en veiligheid kunnen daardoor in gevaar komen. Houd het product en alle brandbare delen weg van vuur en warmtebronnen.

**IT AVVERTENZE DI SICUREZZA**

**ATTENZIONE!** Pericolo di morte e incidenti per bambini e neonati! Il prodotto non è un giocattolo. Non lasciare mai i bambini soli o incustoditi con il prodotto. Sussiste il rischio di soffocamento, strangolamento e lesioni dovute ai componenti e al contenuto della confezione. I bambini non sono consapevoli di questi pericoli. Per via del rischio di caduta, tenere i bambini lontani dalle finestre aperte e non lasciarli incustoditi. A causa del rischio di caduta, attaccare il prodotto solo a finestre e porte accessibili in sicurezza. Durante l'installazione o la rimozione del prodotto, non sporgersi dalla finestra/porta o appoggiarsi al prodotto e non premere contro la zanzariere/la finestra. Le zanzarie non offrono una protezione efficace contro le cadute dalle finestre. Pericolo di morte o infortuni! **ATTENZIONE!** Sussiste il rischio di lesioni dovute a montaggio e uso improprio degli strumenti. Se necessario, utilizzare guanti da lavoro. Per il montaggio non devono mai essere utilizzati kit incompleti o parti danneggiate. Così facendo, la funzionalità e la sicurezza possono essere compromesse. Tenere il prodotto e tutte le parti combustibili lontano da fonti di calore e fuoco.

**HR SIGURNOSNE NAPOMENE**

**UPOZORENJE!** Opasnost po život i opasnost od negzoda kod djece i male djece! Proizvod nije igračka. Ne ostavljajte dječju samu ili bez nadzora u blizini proizvoda. Postoji opasnost od gušenja, davljenja i ozljeda uzrokovanih sastavnim dijelovima i sadržajem ambalaže. Dječja nisu svjesna ovih opasnosti. Zbog opasnosti od pada držite dječju daju od otvorenih prozora i ne ostavljajte ih bez nadzora. Zbog opasnosti od pada, postavite proizvod samo na prozore i vrata kojima se može bezopasno pristupiti. Prilikom postavljanja ili demontaže proizvoda nemojte se nagnjati kroz prozor/vratu i ne pritisnite mrežu za zaštitu od insekata iznutra. Mreže za zaštitu od insekata nisu učinkovita zaštita od padova kroz prozor, stoga postoji opasnost od nesreća te opasnost po život! **PORUČIĆE:** Postoji opasnost od ozljeda zbog nestručne montaže i upotrebe alata. Po potrebi upotrebljavajte radne rukavice. Nepotpuni kompljeti odnosno oštećeni dijelovi ne smiju se u kojem slučaju upotrebiti za montažu. To može ugroziti funkciju i sigurnost. Držite proizvod i sve zapaljive dijelove daju od izvora topline i vatre.

**ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

**¡AVISO!** ¡Peligro de muerte y accidente para niños! El producto no es ningún juguete. No deje nunca a los niños solos o sin vigilancia con el producto. Hay peligro de asfixia, estrangulación y lesiones a causa de los componentes del embalaje y el contenido. Los niños no son conscientes de dichos peligros. Debido al riesgo de caída, mantenga a los niños alejados de las ventanas abiertas y no los deje sin vigilancia. Debido al riesgo de caída, fije el producto solo en ventanas y puertas que sean accesibles de forma segura. No se asome por la ventana/puerta o contra el producto y no presione la mosquitera desde el interior cuando coloque o retire el producto. Las mosquiteras no ofrecen una protección efectiva contra las caídas por la ventana, ¡hay riesgo de muerte y de accidente! **ATENCIÓN!** Hay peligro de lesiones por un montaje indebidamente o el uso incorrecto de las herramientas. Dado el caso, utiliza guantes de trabajo. Los kits de construcción incompletos y las piezas deterioradas no deberán utilizarse en el montaje bajo ningún concepto. Esto podría afectar negativamente a su función y seguridad. Mantenga el producto y todas las piezas inflamables lejos de fuentes de calor y del fuego.

**CZ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

**VAROVÁNÍ!** Nebezpečí ohrožení života a nebezpečí úrazu při pádu. Výrobek není hračka. Nikdy nebezpečí údělení, uskřípení a zranění současně obalu a oblemu. Děti se nejdou vědět záchrany, netuší, že je zde nebezpečí nehody, nebo dokonce zrážky životu! **PORUČÍK!** Hrozí nebezpečí zranění v důsledku neobdrženého pádu a použití nafád. Připravte používajte pracovní rukavice. K montáži nesmí být v žádného případě nekompletní montážní sada, příp. poškozené díly. Tím může být narušena funkce a bezpečnost. Udržujte výrobek a veškeré horlavé díly dál od zdrojů tepla a ohně.

**SK BEZPEČNOSTNÉ USTÁTOSÁK**

**VAROVANIE!** Ohrozenie života a nebezpečenstvo úrazu pre deti a malé deti! Výrobok nie je hračka.

Nikdy nebezpečí deti s výrobkom samotne alebo pri hraní s výrobkom oblemu a obleom. Deti nemávajú takéto nebezpečenstvá! Deti držte v dôsledku vzdialenosť od otvorených okien kvôli nebezpečenstvu pádu a nenechajte ich bei ohňoch. Výrobok montujte len pri bezpečnej prístupnosti okien a dverí. Pri montáži alebo demontaži výrobku sa nevykláňajte z okna/ovieri ani pri výrobku a na ochrannú mriežku proti hrnici. Ochranná mriežka proti hrnici nepredstavuje účinnú ochranu pred pádom z okna, hrozí nebezpečenstvo smrti a úrazu! **PORUČÍK!** Hrozí nebezpečenstvo poranenia v dôsledku neobdrženej montáže a použitia nafád. V prípade potreby používajte pracovné rukavice. Na montáži sa v žiadnom prípade nesmí použiť nekompletné konštrukčné diely, resp. poškodené diely. Možé to mať negatívny vplyv na funkciu a bezpečnosť výrobku. Výrobok a všetky horlavé díly držte mimo zdrojov tepla a ohňa.

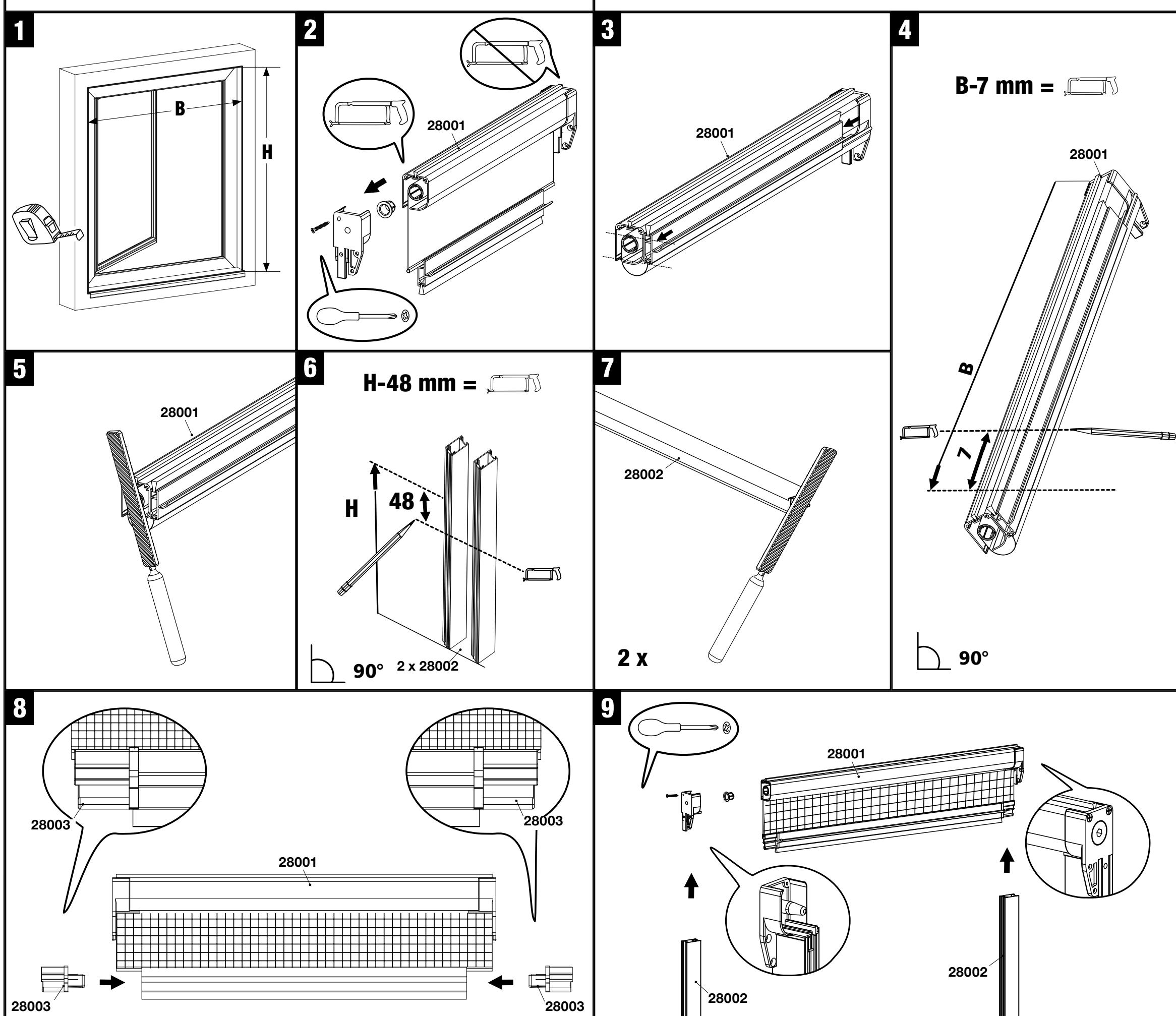
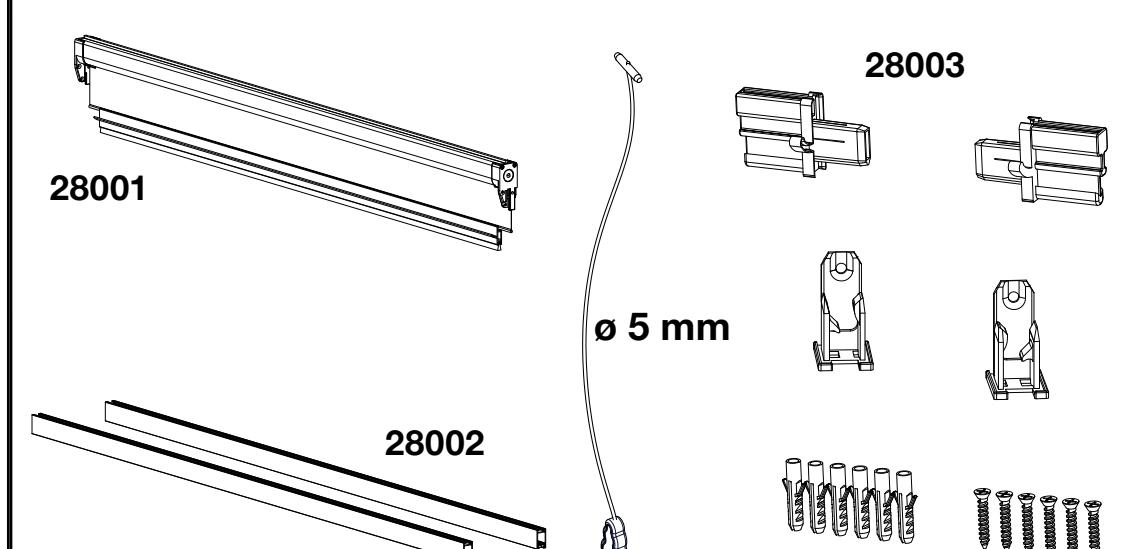
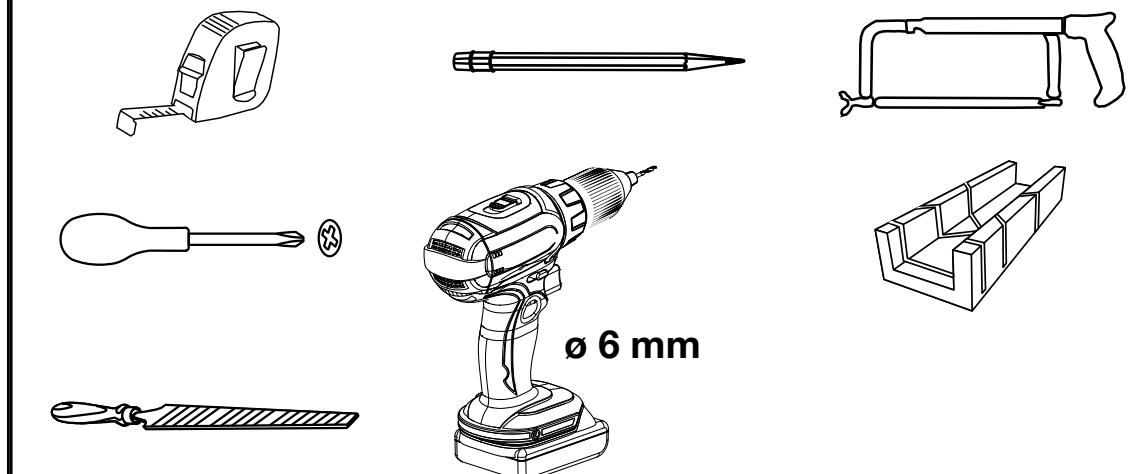
**RS BEZBEDNOSNE NAPOMENE**

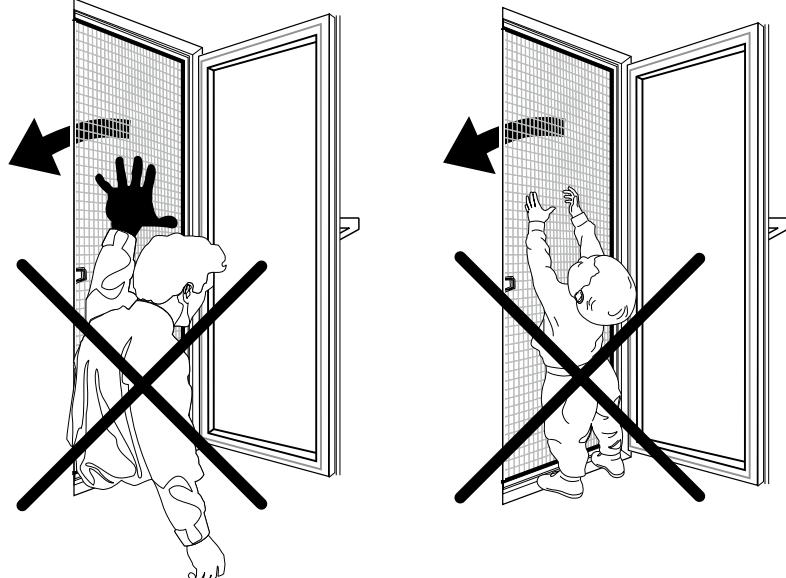
**UPOZORENJE!** Opasnost po život i opasnost od negzoda kod djece i dece! Proizvod nije igračka. Nikada ne ostavljajte dječju samu ili bez nadzora sa proizvodom. Postoji opasnost od gušenja, davljenja i povreda komponentama i sadržajem pakovanja. Dječja nisu svjesna ovih opasnosti. Držite dječju daju od otvorenih prozora zbog opasnosti od pada i ne ostavljajte ih bez nadzora. Zbog opasnosti od pada, prirvite proizvod samo na prozore i vrata koja su dostupna uklanjanju prozora ili vrata. Nemojte se nagnjati kroz prozor/vratu ili uklanjati proizvod, nemojte se nagnjati kroz prozor/vratu ili naslanjati na prozor i vrat. Mrežice protiv insekata nisu sigurno obezbedene od ispadanja kroz prozor, te postoji opasnost po život i rizik od nastanka nesreća! **PAŽNJA!** Postoji opasnost od povreda zbog nepravilne montaže i upotrebe alata. Po potrebi koristite radne rukavice. Nepotpuni kompleti ili oštećeni dijelovi ne smiju se u smiju se koristiti za montažu ni pod kojim okolnostima. Nepoštovanje ovih uputstava može ugroziti funkciju i sigurnost proizvoda. Držite proizvod i sve zapaljive dijelove daju od izvora topline i vatre.

**SI VARNOSTNI NAPOTKI**

**OPOZORILO!** Izvilenjsko nevarno in tveganje nesreč je, da otroci v matkeli izdelek niso igrača. Otrok z izdelkom nikoli ne pustite samih ali brez nadzora. Obstaja nevarnost zadužitve, zadavljivosti in poškodb zaradi sestavnih delov v vsebinski embalaži. Otroke se teh nevarnosti ne zavedajo. Otroci naj ne bodo v bližini odprtih oken, saj obstaja nevarnost padca in jih ne puščate brez nadzora. Zaradi nevarnosti padca izdelek pritrde samo na okna in vrata, ki so dostopni brez nevarnosti. Pri nameščanju ali odstranjevanju izdeleka se ne nagibajte skozi okna/vrata in ne naslanjajte na izdelek ter ne pritisnjajte na zaščito proti mreži v vratih.

QA392-02





#### PL WSKAŻOWKI BEZPIECZEŃSTWA

**OSTRZEŻENIE!** Niebezpieczeństwo utraty życia i wypadku u dzieci! Wyrob nie jest zabawką. Nigdy nie pozostawiać dzieci samych lub bez nadzoru w pobliżu produktu. Występuje ryzyko uduszenia i zranienia przez części opakowania i jego zawartość. Dzieci mogą się świadomie tych zagrożeń. Dzieci powinny przebywać z dala od otwartych okien ze względu na ryzyko upadku – nie należy pozostawiać ich bez opieki. Ze względu na ryzyko upadku z wysokości umieszczać produkt tylko na oknach i drzwiach, z których dostęp jest bezpieczny. Przy umieszczaniu lub demontażu produktu nie wychylać się z okna/drzwi, nie opierać się o produkt i nie naciskać go na moskietki. Moskietki nie stanowią skutecznej ochrony przed upadkiem z okna. Istnieje ryzyko Smierci w wypadkach! **UWAGA!** Występuje niebezpieczeństwo zranienia powodowane przez nieprawidłowy montaż i niewłaściwe zastosowanie narzędzi. W razie potrzeby stosować ręcznie robocze. Niekompletne zestawy elementów lub uszkodzone części nie mogą być stosowane do montażu. Może to powodować ograniczenie funkcjonalności i bezpieczeństwa. Trzymać produkt i wszystkie palne części z dala od źródła gorąca i ognia.

#### RO INDICATII DE SIGURANTA

**AVERTISMENT!** Pericol de moarte și accidentare pentru copii și bebeluș! Acest produs nu este o jucărie. Nu lăsați niciodată copiii singuri sau nesupravegheți deoarece există pericolul ca acestia să cădă în gol. În cauză pericolul de cădere în gol, amplasati produsul doar la ferestre și și uși care prezintă un potențial pericol. La montare sau demontare produsului, nu lăsați copiii în interiorul ferestrelor sau în spatele produsului și nu apăsați din interior pe plasa de protecție pentru insecte. Plasele de protecție pentru insecte nu reprezintă o protecție eficientă față de eventuală cădere în gol de la ferestra. Există pericol de moarte și de accidentare! **ATENȚIE!** Pericol de accidentare prin montare și utilizarea neconvențională a sculelor. Dacă este necesar, utilizați mănuși de protecție. Componente incomplete respectiv componente deteriorate, nu pot fi folosite sub nicio formă la montare. Funcționarea și siguranța pot fi influențate de aceste aspecte. Nu apropiați produsul și componente ale acestuia de surse de căldură și de foc.

#### NOI HENSTILLINGER ANG. SIKKERHET

**OBST!** Livs- og ulykkefare for barn og spedbarn! Produktet er ikke noe leketøy. Å la aldrin barn være alene eller uten tilsyn med produktet til stede. Det er fare for kvelning og personskade på grunn av emballasjekomponenter og innhold. Barn er ikke klar over disse farene.

Hold barn unna åpne vinduer på grunn av risikoen for å falle og ikke la dem være uten tilsyn. På grunn av fare for fall, kan det kun produsert til vinduer og dører som er tilgjengelige etter at det innebefatter risikoen for å falle eller for å produsere, så ikke len deg ut av vinduet/døren eller mot produktet og ikke press mot innsektsnettet fra innsiden. Innsektsnettet ikke effektivt beskyttelse mot å falle ut av vinduet; det foreligger livs- og ulykkefare! **OBST!** Det er fare for personskade på grunn av ukynlig monterings og bruk av verktøy. Bruk eventuelt arbeidshandsker. Uffulstendige sett eller skadefeler før aldrin brukes til montering. Funksjon og sikkerhet vil kunne bli sikret som følge av dette. Hold produktet og alle brennbare deler unna varme og brannskader.

#### LT SAUGOS INSTRUKCIJA

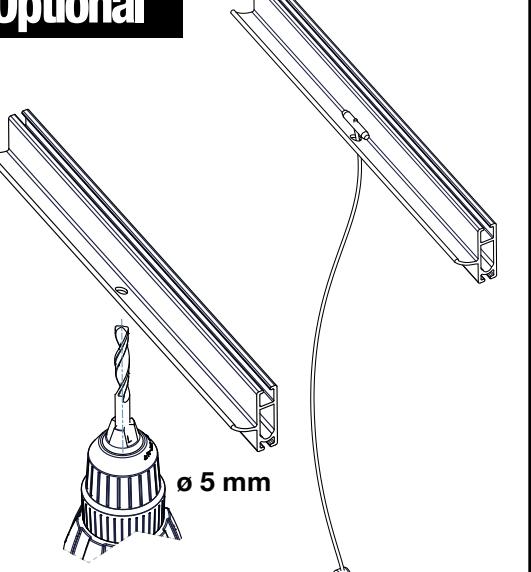
**ISPĖJIMAS!** Pavojus gyvybei ir nelaimingo atsi-tymo pavojus vaikams ir kūdikiams! Gaminys nėra žaislas. Niekada nepalikite vaikų vienai ar be prie-žiūros su prietais. Pakuočios komponentai ir turinių kelia užsižimo, pasmaugimo ir susiaučimo pavojį. Vaikai šiuo nesuprant. Saugokite vaikus esant didžiaiems langams, nes jie gali nukristi, ir nepalikite jų be priežiūros. Kadangi kyla pavojus, jog prie-taisais gali nuristi, tvirtinkite jį tik prie langų ir durų, prie kurio galima prieiti jo kėlio pavojus. Uždejami ar nuimami prietaisai, nesilinkite pro langą / duris ar link prietaiso, nespauskite tinklio nuo vabzdžių iš vidua. Tinkliai nuo vabzdžių neuzkrimiti veiksmingos apsaugos dėl išskrimimo pro langą, todėl kyla gyvybei ir nelaimingo atsitikimų pavojus!

**ATSARGIAI!** Did netinkamo įrankių surinkimo ir naudojimo kyla pavojus susizalojimui. Jei reikia, muvė-kite darbo prietaisai. Surenkant negalima naudoti ne-pilno rinkinio arba pažeisti dalį. Dėl to gali pablogėti veiksmingumas ir saugumas. Gaminys ir visas degias dalis priklauso atokiai nuo šilumos ir ugnes. Salinti.

#### FI TURVALLISUUSOHJEET

**VAROITUS!** Loukkaantumis- ja hengenvaarilla lapsille ja piikkiläpille! Tuote ei ole leikkikäytä. Älä koskaan lätä lapsia yksin tai ilman valvontaa luotettavaa pakauksen komponentti ja sisältö voi aiheuttaa tuhoutumis-, kuristumis- ja loukkaantumisvaaran. Lapset eivät ole tietoisia näistä vaaroista. Pidä lapsen poissa avoimista ikkunoista ja kattoihin! Älä lätä lapsia yksin tai ilman valvontaa. Kiinnitä tuote puo-teeseen ja siihen liittyyvien osien kanssa. Käytä turvallisuusohjeita ja turvallisuusvarusteita.

**Optional**



#### IS ÖRGÜGSLEİDEBEINIGAR

**VIDÖRÜN!** Lifshælt og slags fyrir børn og litil börn! Varan er ekki leikfang. Skildi børn aldrei eftir ein eða án eflirits með voruna. Hetta er á köfnun, kyrkingu og meðbústum vegna umbóðuhálu og innihalds. Börn eru ekki meðvöld um þessar hættur. Hætti börnum frá opinum gluggum vegna hættu á falli og ekki skilja þau eftir án eflirits. Vegna fallhættu skal aðeins festa voruna við glugga og húrfir sem eru aðengilegir án áhættu. Þegar varan er fest eða afengi skal ekki halla sér á um gluggann/húrfina eða upp á vorunum og ekki brysta á skordragarðinni innan frá. Skordýranet veit ekki öruggan/viðgerði voran gegn því að detta út um gluggann, það er hætt á daða og slysum! **ATHUGAÐI!** Hetta er á meðbúst vegna óveiglegandi samsetningar og notkunar verkfæra. Ef náðuðum krefa notabréf vinnuhánum. Aldrei má nota ófljumagjarni settastu vinnuhánum. Aldrei má nota ófljumagjarni settastu vinnuhánum.

**CE**



Windhager HandelsgesmbH  
Industriestraße 21/A-5303  
Thalgau | www.windhager.eu

17

Dop-Nr. 2017-01

DIN EN 13561:2015-08

IS RO 06 00

exterior insect protection system

resistance to wind loads: npd / light transmittance: npd

